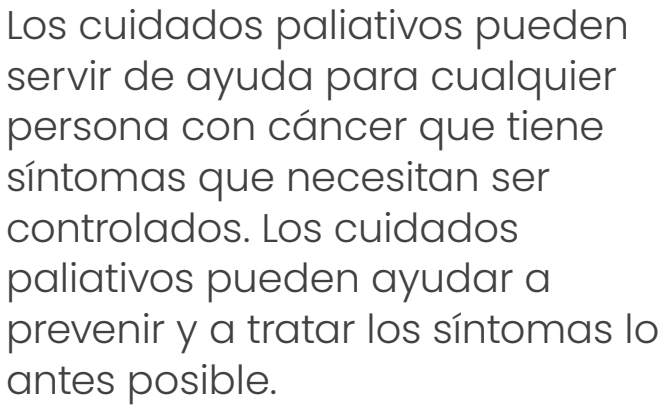


# Cuidados paliativos:

Cómo mejorar la calidad de vida de una persona con cáncer





Los cuidados paliativos pueden servir de ayuda para cualquier persona con cáncer que tiene síntomas que necesitan ser controlados. Los cuidados paliativos pueden ayudar a prevenir y a tratar los síntomas lo antes posible.

# ¿Qué son los cuidados paliativos?

Los cuidados paliativos son parte de la atención médica que se enfoca en mejorar la calidad de vida de las personas con enfermedades graves, como el cáncer, y de sus cuidadores y familiares. Los cuidados paliativos también se pueden llamar cuidados de apoyo, manejo de síntomas o cuidados de confort (para la comodidad).

Los cuidados paliativos son importantes porque el cáncer y su tratamiento pueden causar problemas físicos, emocionales, espirituales y sociales.

- Un mejor control de los síntomas del cáncer y de los efectos secundarios del tratamiento
- Ayuda para sobrellevar los sentimientos que vienen con el cáncer
- Una oportunidad para hablar sobre inquietudes espirituales
- Recursos para brindar apoyo a las necesidades de los cuidadores
- Apoyo a las familias que están afrontando cambios de vida y familiares
- Ayuda con problemas de dinero, del trabajo, de la escuela y del seguro médico
- Ayuda con las transiciones a diferentes entornos de atención, incluidos los cuidados de hospicio cuando sea necesario

Los cuidados paliativos pueden iniciarse poco después del diagnóstico y pueden formar parte de su cuidado antes, durante y después del tratamiento del cáncer. Los cuidados paliativos



**Los cuidados paliativos son proporcionados por profesionales de la salud especialmente capacitados, que ayudan a manejar problemas mentales, físicos, emocionales, sociales y espirituales.**

pueden ser útiles dado que se prevé que en cualquier momento una persona con cáncer tenga síntomas o problemas que requieran la atención de un experto. Si se inician temprano, los cuidados paliativos podrían incluso ayudarle a evitar algunos efectos secundarios.

## Cuidados paliativos en comparación con los cuidados de hospicio

Los cuidados paliativos no son lo mismo que los cuidados de hospicio. Si bien comparten algunos de los mismos objetivos, son distintos tipos de atención.

### Cuidados paliativos:

- Son para cualquier persona que necesite ayuda con los efectos de una enfermedad grave.
- Pueden administrarse en cualquier momento de una enfermedad.
- Pueden administrarse junto con un tratamiento destinado a curar o controlar el cáncer.

### Cuidados de Hospicio:

- Son para la persona que se acerca al final de su vida.
- Trata a la persona y los síntomas, en vez de tratar el cáncer en sí mismo.
- Se enfoca en ayudar a la persona a tener la mejor calidad de vida en el tiempo que le queda.

# Beneficios de los cuidados paliativos

Los cuidados paliativos ayudan a que las personas tengan síntomas y efectos secundarios menos severos, como dolor, dificultad para respirar, depresión y náuseas. Esto puede mejorar su calidad de vida.

Los cuidados paliativos también pueden:

- Reducir la posibilidad de que una persona con cáncer necesite ir a la sala de emergencias o ser readmitida en el hospital.
- Ayudar a una persona a sobrellevar mejor su cáncer y sus emociones.
- Aumentar la satisfacción de una familia con el cuidado de su ser querido.

Además, comenzar los cuidados paliativos poco después de un diagnóstico de cáncer puede ayudar a algunas personas a vivir más tiempo.

## Cuidados paliativos a cualquier edad

Los cuidados paliativos son útiles para las personas con cáncer de todas las edades. Sin embargo, los niños, los adolescentes, los adultos jóvenes y los adultos mayores pueden tener necesidades únicas.

Los niños pueden:

- Necesitar ayuda para sobrellevar el miedo y la ansiedad.
- Sentirse aislados de los amigos y la escuela.
- Necesitar ayuda para comprender el cáncer y el tratamiento.

Los adolescentes pueden:

- Sentirse aislados de los amigos y la escuela.
- No ver a otros de su edad en entornos de cáncer.
- Desear ser más independientes pero necesitan depender de sus padres.
- Necesitar ser partícipe de las decisiones sobre su atención.
- No saber cómo decirle a los amigos lo que está sucediendo.
- Preocuparse por su futuro.

Los adultos pueden:

- Sentirse aislados cuando no ven a otras personas de su edad en entornos de cáncer.
- Desear ser independientes, pero todavía necesitan depender de sus padres.
- Tener inquietudes respecto del dinero, de no poder trabajar, o bien de tener una cobertura de salud limitada o de no tener ninguna.
- Preocuparse por tener citas, por casarse y tener hijos.
- Ya estar formando una familia y estar preocupados por cómo el cáncer afectará a su familia.

Los adultos mayores a menudo tienen:

- Otros problemas de salud.
- Un nivel más bajo de energía y una menor capacidad para funcionar.
- Un mayor riesgo de presentar efectos secundarios más graves debido al tratamiento.

## ¿En qué consiste recibir cuidados paliativos?

El equipo de atención médica contra el cáncer que le administra el tratamiento a menudo comenzará los cuidados paliativos. Pueden ayudar a manejar los síntomas y los efectos secundarios, como las náuseas o el dolor. Además, seguirán ayudando a controlar estos problemas mientras recibe tratamiento.





Pero es posible que también necesite la ayuda de un equipo de cuidados paliativos. Un equipo de cuidados paliativos es independiente, pero trabaja con el equipo de atención médica contra el cáncer que le está administrando su tratamiento.

Los equipos de cuidados paliativos a menudo incluyen médicos especialmente capacitados, enfermeros profesionales, asistentes médicos, enfermeros, farmacéuticos y trabajadores sociales.

Su equipo también puede incluir un dietista, un guía de pacientes y un consejero pastoral o capellán. Es posible que le vean durante las visitas a la clínica o que le visiten si está en el hospital.

Cada persona experimenta los efectos del cáncer y su tratamiento a su manera. Su equipo de cuidados paliativos trabajará con usted, su familia y otros cuidadores para comprender sus necesidades y desarrollar un plan.

Podrían recetar medicamentos u otros tratamientos para ayudar a manejar los síntomas o los efectos secundarios del tratamiento contra el cáncer. También pueden brindarle asesoramiento para ayudarle a sobrellevar cualquier problema emocional, espiritual o social.

El equipo de cuidados paliativos también brinda apoyo a los cuidadores y a otros miembros de la familia que necesitan ayuda para hacer frente a nuevas responsabilidades y sentimientos. Los cuidados paliativos pueden ayudar a aliviar la carga de los cuidadores de personas con cáncer.

# Cómo encontrar cuidados paliativos

En la mayoría de los casos, su médico o equipo de atención médica contra el cáncer puede comenzar los cuidados paliativos. Pero si no se ofrecen cuidados paliativos donde usted se encuentra, su equipo de atención médica contra el cáncer puede derivarle a un proveedor o equipo de cuidados paliativos. Incluso si su equipo de atención médica contra el cáncer no ha mencionado los cuidados paliativos, puede preguntar al respecto en cualquier momento.

Si desea obtener más información o si le gustaría hablar con más de un proveedor o equipo de cuidados paliativos, estos grupos podrían ser útiles:

- Center to Advance Palliative Care (Centro de cuidados paliativos avanzados) **[getpalliativecare.org](http://getpalliativecare.org)**
- National Hospice and Palliative Care Organization (Organización Nacional de Cuidados Paliativos y de Hospicio) **[caringinfo.org](http://caringinfo.org)**

## Pago de los cuidados paliativos

Los planes de seguro médico gubernamentales y privados a menudo pagan los cuidados paliativos. No obstante, es importante verificar y ver si hay algún límite en la cobertura. Por ejemplo, las visitas de enfermería, trabajo social y la atención espiritual a veces están cubiertas. Los medicamentos y otras cosas para ayudar a manejar los síntomas pueden estar cubiertos.

También podría haber límites según el lugar donde se administren los cuidados paliativos (como en el hogar o en el hospital). Pregúntele a su compañía de cobertura de salud si tiene una lista de proveedores, equipos o centros de cuidados paliativos de preferencia.

## Preguntas para hacer sobre los cuidados paliativos

Si su equipo de atención médica ha mencionado u ofrecido cuidados paliativos, es posible que desee obtener más información. Haga estas preguntas para conocer sus opciones:

- ¿Cómo cree que los cuidados paliativos podrían ayudarme?
- ¿Qué pueden ofrecer los cuidados paliativos que sea diferente de la atención que me pueden brindar?
- ¿Quién sería parte de mi equipo de cuidados paliativos?
- ¿Dónde recibiría cuidados paliativos?
- ¿Necesito consultar con mi compañía de seguros sobre la cobertura de los cuidados paliativos?
- ¿Cuánto tiempo durarán mis cuidados paliativos?
- ¿Qué hará el equipo de cuidados paliativos si mis síntomas empeoran? ¿Qué pasa si mis síntomas mejoran?
- ¿Cómo se comunicarán con el equipo de cuidados paliativos?
- ¿Cómo podrían participar mi familia y mis amigos en los cuidados paliativos?
- ¿Qué decisiones debo tomar? ¿Me pueden ayudar con esas decisiones?



Este folleto le brinda información sobre los cuidados paliativos para personas con cáncer. Le informará sobre el cuidado paliativo, cómo puede ayudar, quiénes deben recibirlo, dónde recibirlo y cómo encontrarlos y pagarlos. El folleto también incluye preguntas para hacer sobre los cuidados paliativos.

Para obtener información y respuestas sobre el cáncer, visite el sitio web de la Sociedad Americana Contra El Cáncer en **cancer.org/es** o llámenos al **1-800-227-2345**. Estamos aquí cuando usted nos necesite.



Cada cáncer. Cada vida.™

[cancer.org/es](https://cancer.org/es) | 1.800.227.2345



[bbb.org/charity](https://bbb.org/charity)

©2023, Sociedad Americana Contra El Cáncer, Inc.  
No. 211410-Revisado el 1/23  
Los modelos se usaron solo para fines ilustrativos.